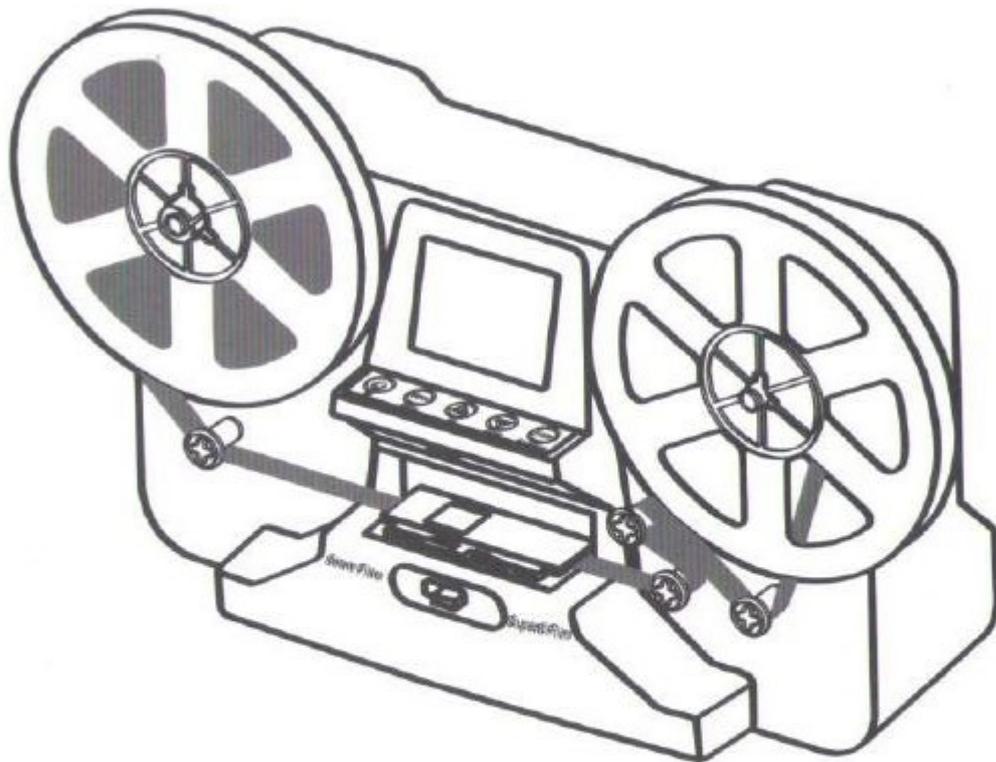


# reflecta®



## **Film Scanner Super 8 - Normal 8**

---

User's Manual

Version 2.2

## Table des matières

Introduction.....	1
Caractéristiques .....	1
Avant d'utiliser le numériseur de films.....	1
Contenu de l'emballage.....	2
Type de film.....	2
Fonction des touches.....	2
Pour commencer .....	3
Préparation du film .....	3
1. Fixer le cordon d'alimentation .....	3
2. Insérer la carte mémoire SD/SDHC de capacité maximale 32 Go.....	3
3. Mettre en marche/arrêter le numériseur de films.....	4
4. Nettoyer la table lumineuse .....	4
5. Installer les bobines et le film.....	4
6. Sélection du menu .....	5
Enregistrement.....	6
Lecture .....	6
Rebobiner.....	7
Exposition.....	7
Netteté.....	8
USB.....	8
Réglage d'image .....	8
Langue .....	8
Formater.....	8
Réglages par défaut.....	8
Connecter au téléviseur.....	9
Caractéristiques techniques .....	9

## Introduction

Vos vieux films 8 mm et Super 8 se dégradent. Pire encore, nos mémoires s'effacent et les bobines de film se fragilisent à force de rester enroulées dans leurs boîtiers. Numérisez vos films maintenant, avant que les mémoires soient perdues à jamais !

Présentation du numériseur de films Super 8 et 8 mm classiques reflecta. Un appareil facile à utiliser pour convertir vos bobines de film en films numériques (sans son) en une seule étape. Il fonctionne comme un projecteur classique : installez votre bobine de 3 ou 5 pouces, introduisez une carte mémoire et appuyez sur quelques touches, et le numériseur reflecta numérise image après image votre bobine pour créer un fichier film MP4 numérique que vous pouvez lire sur n'importe quel ordinateur. Vous pouvez également le modifier, le charger sur Internet ou le graver sur DVD.

## Caractéristiques

- Appareil 100 % automatique pour convertir vos bobines 8 mm et Super 8 de diamètre 5 pouces en vidéos numériques.
- Numérisation image après image pour un résultat excellent.
- Machine autonome qui ne nécessite ni ordinateur, ni logiciel ni pilote.
- Numérise et sauvegarde automatiquement vos films numériques dans une carte SD/SDHC de capacité maximale 32 Go (non fournie).
- Convertit vos films 8 mm et Super 8 en fichiers films numériques MPEG-4 (MP4) de 1080P de résolution à 30 images/s.
- Compatible avec toutes les versions des systèmes d'exploitation Windows, Mac et Linux.
- Visionnez vos films numériques sur un téléviseur grâce au câble TV fourni.

## Avant d'utiliser le numériseur de films

Cette partie contient les consignes de sécurité importantes que vous devez lire avant toute utilisation de l'appareil.

- Ne laissez pas tomber l'appareil et ne le manipulez pas trop brutalement, car cela peut l'endommager.
- Les films 8 mm ou Super 8 DOIVENT être montés sur une bobine (jusqu'à 5 pouces de diamètre) et un adaptateur appropriées avant tout enregistrement ou rebobinage.

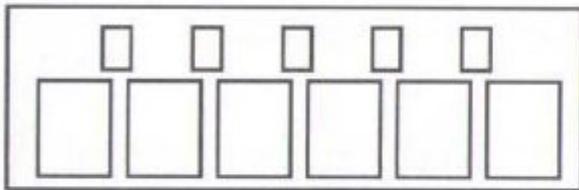
## Contenu de l'emballage

1. Numériseur de films reflecta x 1
2. Adaptateur d'alimentation x 1
3. Câble USB x 1
4. Câble sortie TV x 1
5. Bobine de diamètre intérieur 5 pouces pour films de 8 mm x 1
6. Adaptateur de bobine  
(rouge x 1, gris x 1)
7. Brosse x 1
8. Manuel d'utilisation x 1

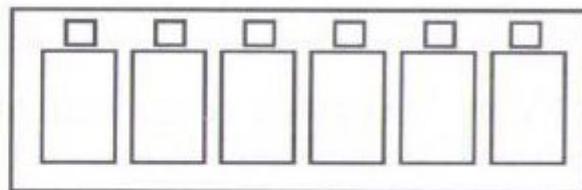


Adaptateur de bobine  
Diamètre : intérieur - 8 mm,  
extérieur - 13 mm

## Type de film



**8 mm**



**Super 8**

## Fonction des touches

1. Touche Alimentation : éteindre ou allumer l'appareil. 
2. Touches directionnelles « Up » ou « Down » : mettre un élément du menu en surbrillance à l'écran LCD.
3. Touche « Enter/Start/Stop » : activer/désactiver un élément en surbrillance.
4. Touche « Menu » : revenir à la sélection du menu ; appuyez deux fois pour entrer dans le mode menu ou enregistrement.

# Pour commencer

## Préparation du film

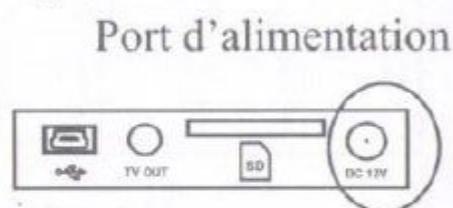
Si votre film est en mauvais état, c'est-à-dire coupé, percé de trous, mal aligné, collé, plissé, épissé, collant ou épaissi, veuillez au préalable vérifier et régler le problème. Sinon, cela peut endommager ou bourrer l'appareil ou engendrer des vidéos de mauvaise qualité.

Par ailleurs, de vieilles bobines de film trop serrées peuvent provoquer des perturbations pendant l'enregistrement. Vous pouvez ainsi utiliser votre numériseur de films Super 8 et 8 mm classiques reflecta pour débobiner et rebobiner le film afin d'en ajuster la tension.

Avant l'enregistrement, il est recommandé d'utiliser un chiffon non pelucheux et/ou un nettoyant de film antistatique pour nettoyer la saleté, les débris chimiques issus du processus de fabrication et toute moisissure présents sur le film, afin d'empêcher leur apparition dans la vidéo enregistrée.

### 1. Fixer le cordon d'alimentation

Branchez l'adaptateur d'alimentation 12 V CC fourni.



### 2. Insérer la carte mémoire SD/SDHC de capacité maximale 32 Go.

Insérez la carte mémoire SD/SDHC avant la mise sous tension du numériseur.

- Si vous utilisez une carte micro SD avec adaptateur ou une carte SDXC de 64 Go non compatible avec le numériseur, le message « **Card error** » s'affichera à l'écran. Ce numériseur ne prend en charge que les cartes SD/SDHC de capacité maximale 32 Go.
- Assurez-vous que la carte SD/SDHC est débloqué (c'est-à-dire la languette blanche en position avant).
- Insérez et poussez la carte SD/SDHC à l'intérieur jusqu'au déclic. Toute mauvaise insertion peut endommager le lecteur de carte ou la carte SD/SDHC ; ces derniers ne sont pas couverts par la garantie.
- Retirez/éjectez la carte SD/SDHC en la poussant et en la relâchant, plutôt qu'en la tirant. Le numériseur de films s'éteint automatiquement à l'insertion et au retrait de la carte SD/SDHC.

### 3. Mettre en marche/arrêter le numériseur de films

Appuyez sur le bouton d'alimentation pour mettre en marche ou arrêter l'appareil.

### 4. Nettoyer la table lumineuse

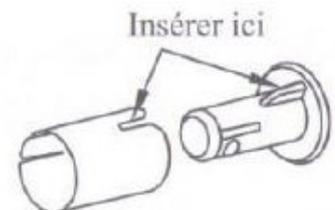
Poussez le volet de la porte du film vers la gauche pour ouvrir la porte. Avec la brosse fournie, nettoyez délicatement la table lumineuse.

### 5. Installer les bobines et le film

- a. Si vous disposez d'une bobine de film ayant un trou d'installation de 8 mm (petit), installez-la directement sur le bras gauche, sinon, utilisez l'adaptateur de bobine rouge fourni. Dans les cas nécessitant un adaptateur, fixez toujours l'adaptateur rouge à GAUCHE et le GRIS à DROITE.

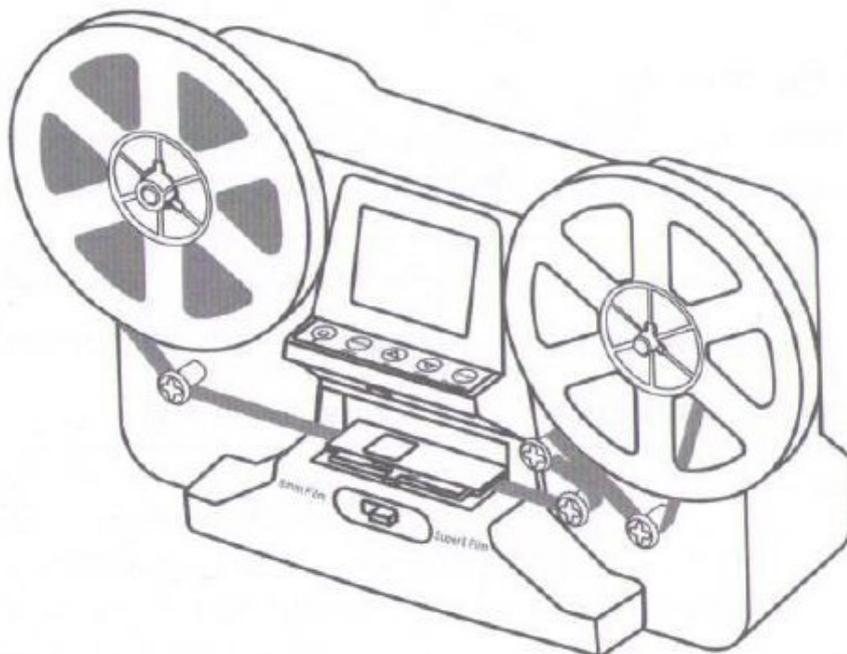


Adaptateur de bobine gauche  
(rouge, sans nervure)

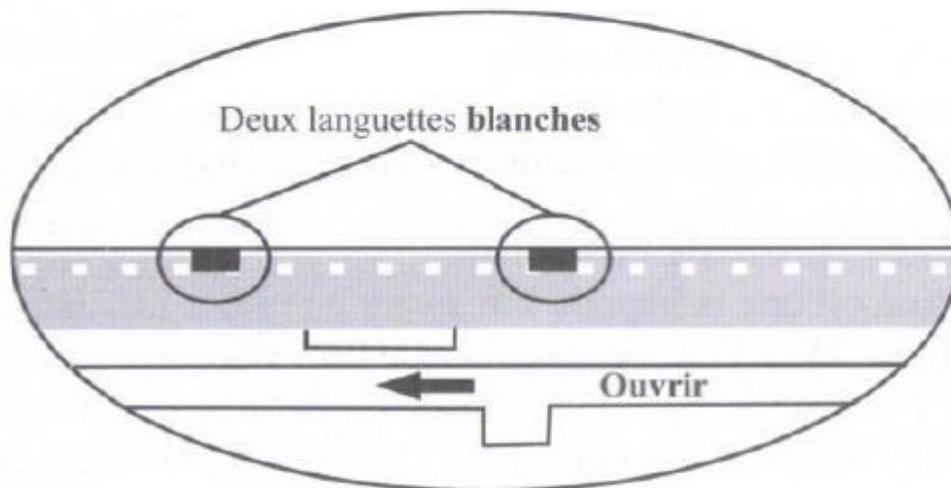


Adaptateur de bobine droit  
(gris, avec nervure)

- b. Installez la bobine de 5 pouces fournie sur le bras droit.  
c. Suivez le schéma de routage de film imprimé sur la façade du numériseur pour router le film.

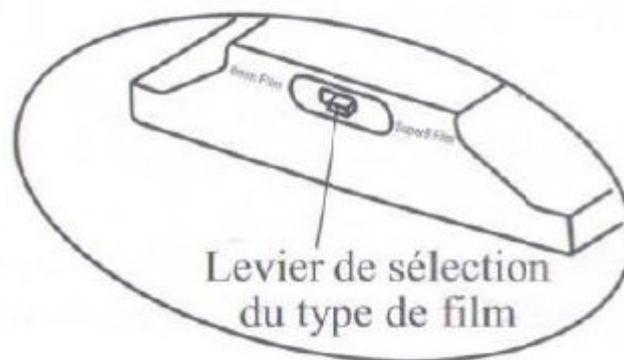


d. Poussez pour ouvrir la porte à volet, fixez les perforations du film sur la partie supérieure, sous les deux languettes blanches.



e. Une fois le film correctement installé, refermez la porte à volet.

f. Poussez le levier à gauche ou à droite pour sélectionner le type de film.



## 6. Sélection du menu

Utilisez les touches directionnelles « Up » ou « Down » pour mettre en surbrillance l'élément du menu sélectionné, puis pressez sur « Enter ».

<b>Record</b>
<b>Playback</b>
<b>Rewind (More ▼)</b>

1<sup>ère</sup> page

<b>Exposure</b>
<b>Sharpness</b>
<b>USB (More ▼)</b>

2<sup>e</sup> page

<b>Frame ADJ</b>
<b>Language</b>
<b>Format (More ▼)</b>

3<sup>e</sup> page

<b>Default Setting</b>
<b>Version (More ▼)</b>

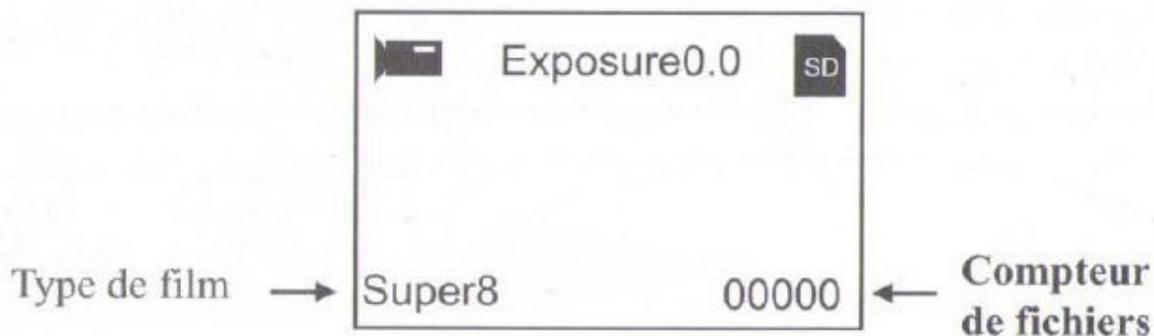
4<sup>e</sup> page

## Enregistrement

1. Poussez le levier de sélection du type de film à gauche (8 mm) ou à droite (Super 8) pour sélectionner le type de film, puis pressez sur la touche « Enter/Start ».
2. Appuyez sur la touche « Enter/Start » pour démarrer l'enregistrement. Pendant l'enregistrement, un point rouge clignote au coin supérieur gauche de l'écran.
3. Le numériseur arrête l'enregistrement 2 s après avoir appuyé sur la touche « Enter/Stop ».
4. Le compteur de fichiers situé au coin inférieur droit de l'écran s'incrémente de 1 à la fin de chaque enregistrement. Ce numéro affiché par le compteur représente également le nom du fichier du film enregistré.

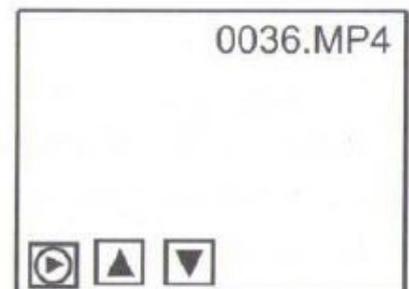
### Remarque :

L'appareil comprend les options de réglage suivantes : **exposition, netteté, réglage d'image/registre du film**, que vous devez définir avant de démarrer tout enregistrement.



## Lecture

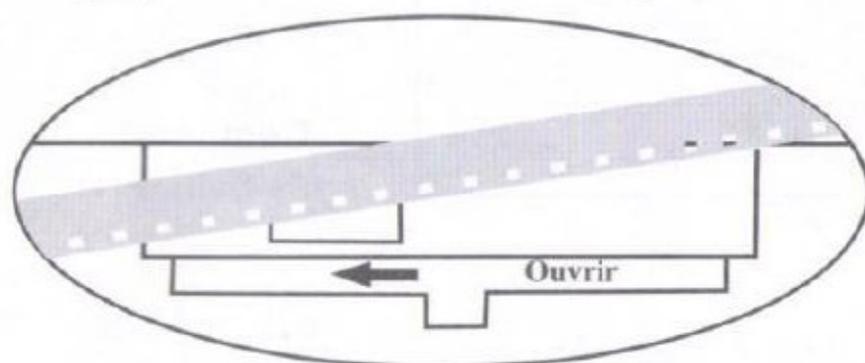
1. Appuyez sur la touche « Menu », mettez lecture en surbrillance, puis pressez sur « Enter ».
2. Appuyez sur la touche directionnelle « Up/Down » pour sélectionner le fichier à lire, puis pressez sur « Enter/Start ».
3. Appuyez sur « Enter/Stop » pour faire une pause de lecture.
4. Appuyez une fois sur la touche « Menu » pour accéder au menu modifier. Mettez « Return » en surbrillance (pour reprendre la lecture) ou « Delete » (pour supprimer le fichier en cours).
5. Appuyez deux fois sur la touche « Menu » pour revenir au mode enregistrement ou à l'accueil.



**Remarque : les utilisateurs d'ordinateurs Mac** doivent créer des fichiers cachés et les ajouter dans la carte mémoire SD/SDHC chaque fois qu'ils désirent lire sur leurs Mac des fichiers films MP4 préalablement enregistrés. Les fichiers MP4 cachés ou modifiés sauvegardés dans la carte SD/SDHC ne peuvent plus être lus sur le numériseur de films. Sinon, le message « **No File** » s'affiche à l'écran.

## Rebobiner

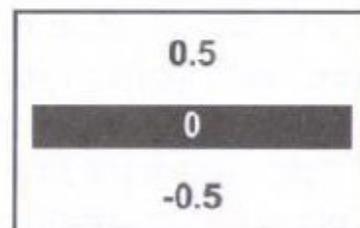
1. Ouvrez la porte à volet et retirez le film, puis refermez-la. Vérifiez qu'elle est effectivement fermée, car elle peut gratter le film si elle se retrouve sur la trajectoire de rebobinage.
2. Permutation de bobines : Placez une bobine vide sur le bras **droit** en prenant soin d'orienter les perforations du film à l'extérieur (comme illustré). Si l'utilisation d'un adaptateur s'impose, fixez toujours l'adaptateur gris sur la bobine droite.
3. Suivez le schéma de routage du film imprimé en pointillés sur la façade de l'appareil et respectez les instructions qui s'affichent à l'écran.
4. Appuyez sur la touche « Enter » pour démarrer/arrêter le rebobinage.



Remove Film From  
Light Table Then  
Swap Reels  
Full(L) Empty(R)  
**GO**

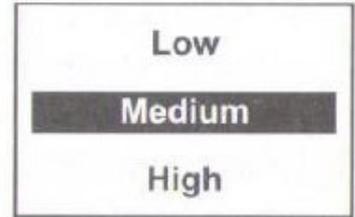
## Exposition

1. La plage d'exposition va de 2,0 à -2,0.
2. Appuyez sur la touche directionnelle « Up/Down » pour modifier l'exposition, puis sur « Enter » pour confirmer.
3. L'exposition par défaut est 0,0. Les valeurs d'exposition négatives ont un effet assombrissant, tandis que la valeur 2,0 fournit une image très lumineuse.
4. Réglez l'exposition **avant** l'enregistrement.



## Netteté

1. La plage de netteté va de faible à élevée. Le réglage par défaut est moyen.
2. Appuyez sur la touche directionnelle « Up/Down » pour modifier l'exposition, puis sur « Enter » pour confirmer.
3. Réglez la netteté **avant** l'enregistrement.



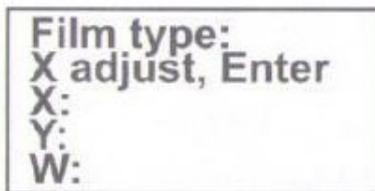
## USB

Branchez le câble USB fourni pour charger les fichiers MP4 enregistrer sur un support. La carte mémoire SD/SDHC est lue comme un disque externe ; elle est désignée par « NO\_NAME (G:) »\*. Les fichiers MP4 sont sauvegardés dans le répertoire « **FilmScanner/MOVIE** ».

\*Remarque : le disque (G:) peut varier d'un ordinateur à un autre.

## Réglage d'image

Vous pouvez régler le registre du film (centre du film X et Y). Si l'option par défaut est « Off », vous devez le modifier avant l'enregistrement.



← 8 mm ou SP8

← Sélectionnez X, Y ou W en appuyant sur la touche « Enter »

X = déplacer le centre vers la gauche ou vers la droite

Y = déplacer le centre vers le haut ou vers le bas

W = zoom avant ou zoom arrière

Réglez les valeurs de X, Y et W en appuyant sur les touches « Up » ou « Down »

## Langue

Les langues disponibles sont : anglais, français, espagnol, allemand et italien.

## Formater

Mettez « Yes » ou « No » en surbrillance pour supprimer tous les fichiers contenus dans la carte mémoire SD/SDHC connectée.

## Réglages par défaut

Réinitialisez toutes les valeurs sur 0,0 ou Medium.

## Connecter au téléviseur

Votre téléviseur peut servir d'écran par défaut.

1. Allumez le numériseur reflecta et le téléviseur.
2. Réglez l'entrée TV sur le mode A (ou TV, TV).
3. Branchez un bout du câble de sortie TV fourni sur le port sortie TV du numériseur et l'autre bout sur le port d'entrée vidéo du téléviseur (jaune).
4. L'écran LCD du numériseur s'assombrit et l'image s'affiche sur le téléviseur.

## Caractéristiques techniques

Capteur d'image : capteur CMOS de 3,53 mégapixels (2304H x 1536V) et 1/3 po

Écran : LCD TFT couleur 2,4 po

Contrôle d'exposition : automatique/manuel (-2,0 à 2,0)

Balance des blancs : automatique

Résolution : 1440 x 1080P

Vitesse de lecture des images : 30 images/s\*

Méthode de numérisation : vidéo

Type de film : films 8 mm et Super 8 sur bobines 3 po ou 5 po

Format de fichiers : MP4

Type de sortie TV : NTSC/PAL

Mémoire intégrée : aucune

Mémoire externe : carte mémoire **SD/SDHC** de **capacité maximale 32 Go\*\***

Alimentation électrique : 12 V CC

Interface : USB 2.0

Langues : anglais, français, espagnol, allemand et italien

Dimensions (L/l/P) : 269 x 166 x 114 mm/10,6 x 6,5 x 4,5 po

Poids : 1 410 g/3,1 lb

### Remarque :

\*Si vous souhaitez changer la vitesse de lecture pour 18 ou 24 images/s, veuillez télécharger le logiciel gratuit VLC (non pris en charge par reflecta) sur [VLC.org](http://VLC.org).

\*\*Chaque film de 50 pieds (15,24 m) nécessite environ 125 Mo de mémoire de et environ 30 min d'enregistrement.

# reflecta®



[www.reflecta.de](http://www.reflecta.de)

**reflecta GmbH**

Merkurstraße 8  
72184 Eutingen, Germany

Fon +497457/946560  
Fax +497457/946572

E-Mail [mail@reflecta.de](mailto:mail@reflecta.de)  
Web [www.reflecta.de](http://www.reflecta.de)